

SAINT PATRICK'S CHURCH

150th Anniversary 1869—2019

Las parejas deben reunirse con uno de los clérigos de la parroquia por lo menos seis meses antes de la boda.

39-38 29th Street
Long Island City, NY 11101
tel: 718-729-6060

fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

Father Robert M. Powers, Pastor
718-729-6060 ext. 12
father.rob.powers@gmail.com

Father Charles Gilley, in Residence

Deacon Carlos Trochez
718-729-6060

December 16, 2018

Third Sunday of Advent

Rectory and Parish Office

39-38 29th Street, Long Island City, NY 11101
718-729-6060 fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

This week's office hours are posted inside the bulletin.

El horario de la oficina para esta semana está en el interior de este boletín.

Mrs. Ivanka Paez-Tianguiz, Admin. Assistant
Mrs. Silvia Marfé, Administrative Assistant

Religious Education / Educación Religiosa

Fr. Robert M. Powers & Deacon Carlos Trochez
Co-Directors 718-706-0565

Music Ministry Francis A. Barra, Organist

St. Patrick's Convent Sisters of St. Joseph
39-37 28th Street, Long Island City, NY 11101

Groups, Societies, & Prayer Groups

Cursillo, martes, 8:15 PM en el sótano de la rectoría

Grupo de Oración, lunes, 7:30 PM; capilla

Filipino Apostolate meetings as announced

Food Pantry most 3rd Saturdays/ la mayoría de los 3er sábados

Jornada youth group (jovenes), Friday/viernes, 7-9 PM; school

Sunday Mass

Saturday Vigil: **5 PM** English
Sunday: **9 AM** English
10:30 AM Español
12 PM English
First Sunday 12:30 PM Tagalog

Weekday Mass

Monday through Friday **12:10 PM**
Martes /Tues. (español) **7:45 PM**
hora santa/ Holy Hour **6:20 PM**

Confession

Sat./ sáb. 4—4:45 PM or by appointment / o por cita

Sponsorship (Godparent/Padrino) Certificates

Parishioners must contact Fr. Powers at least 30 days prior to the liturgy in order to receive a certificate.

Feligreses deben comunicarse con el Padre Powers al menos 30 días antes de la liturgia para recibir un certificado de padrino.

Infant Baptism / Bautismo de Niños

Parents may inquire at the Parish Office about the commitment that is entailed.

Los padres pueden informarse en la oficina parroquial acerca del compromiso que se requiere.

Marriage / Matrimonio

Couples should make arrangements with one of the parish clergy at least six months in advance.

Saint Patrick's Church

Third Sunday of Advent

December 16, 2018

Tercer Domingo de Adviento

Sat., Dec. 15	5:00 PM	+ Sister Flora
Sun., Dec. 16	9:00 AM	+ Sister Flora
	10:30 AM	+ Teresa Rivera; + Irene Vazquez
	12:00 PM	People of the Parish
Mon., Dec. 17	12:10 PM	+ Katherine & Carlos Wong (Christmas Remembrance)
	7:00 PM	Simbang Gabi (English)
Tues., Dec. 18	12:10 PM	
	7:00 PM	bilingual; Simbang Gabi; no 7:45 Mass
Wed., Dec. 19	12:10 PM	+ Jennifer Ann Amrein (for her 32nd birthday) and for the family
	7:00 PM	Simbang Gabi (English)
Thurs., Dec. 20	12:10 PM	
	7:00 PM	Simbang Gabi (English)
Fri., Dec. 21	12:10 PM	
	7:00 PM	Simbang Gabi (English)

Welcome to Saint Patrick's!

St. Patrick's Parish greatly values your presence at Mass, whether you attend Mass exclusively here or also at other churches or whether you attend Mass weekly, frequently, or periodically. We strongly emphasize what contemporary liturgists call the Ministry of the Assembly. We urge you to pray attentively in the Mass by singing God's praises loudly, by listening attentively to the Word of God, and by praying silently the Eucharistic prayer as the priest celebrant prays it aloud. You will discover that God will transform you and others through your participation in the mysteries of the Mass. May your experience of the liturgy here at St. Patrick's bring you lasting peace!

Skipped Mass on Sunday, December 9?

Skipped Mass on Saturday, Dec. 8, the Immaculate Conception?

The Catholic Church advises you:
Don't receive Communion today
to avoid committing another mortal sin.

You are always welcome to attend Sunday Mass at St. Patrick's, whatever your frequency of Mass attendance is. But I urge all (adults and children) to abide by Church law and not to receive Holy Communion again if one deliberately has missed Mass on a Sunday or a holy day of obligation until one has gone to Confession and is in the state of grace once again.

One is obliged to attend Sunday Mass when one is on vacation. Visit www.masstimes.org or call 734-794-2100 for Mass times throughout the country. —RMP, Pastor

Pray for ... Recen por...

Our Sick / Nuestros Enfermos: Levy Delgado, Lydia Bautista, Rosa Fernandez, Brenda Bautista, Lina Asenata, Stephanie Merenda, Manuel Uruchima, Piedad C. Garcia, Tomas Rivera, Victor Lopez, Felix Gomez M., Carlos Eras, Edith Barriga, Della Buckner, Peggy Kealy, Danny Adoptante, Milagro Estrella, Vito Moncello, Gregory Viscovich, Brenda K. Gainza, Marilyn Brenes, Luchie Lacson, Maria Ruck

Find this bulletin online at stpatlic.org

Today's Readings / Lecturas de Hoy

Zephaniah / Baruc 3: 1 4— 18a
Isaiah / Isaías 126 Philippians / Filipenses 4:4—7
Luke / Lucas 3: 10—18

¡Bienvenido a San Patricio!

La parroquia de San Patricio valora mucho su presencia entre nosotros, ya sea que usted asista a Misa exclusivamente aquí o en otras parroquias, que asista a la Misa semanalmente, frecuente o periódicamente. Ponemos mucho énfasis en lo que los liturgistas contemporáneos llaman Ministerio de la Asamblea. Le exhortamos a orar atentamente durante la Misa cantando en voz alta las alabanzas a Dios, escuchando atentamente su Palabra y orando en silencio durante la Plegaria Eucarística mientras que el celebrante ora en voz alta. Descubrirá que Dios lo transformará a usted y a otros a través de su participación en los misterios de la Misa. Que la experiencia de la liturgia aquí en San Patricio le traiga una paz duradera. —RMP

¿No Vino a Misa el Domingo, 9 de Dic.? ¿No Vino el Sábado, 8 de Diciembre, la Inmaculada Concepcion?

La Iglesia Católica le aconseja: no reciba hoy la Comunión para evitar cometer otro pecado mortal.

Usted es siempre bienvenido a la Misa dominical en San Patricio, no importa con qué frecuencia lo haga. Pero yo exhorto a todos los adultos y niños a que acaten las leyes de la Iglesia y no reciban la Comunión si han faltado a la Misa deliberadamente un domingo o una fiesta de obligación, hasta que se hayan confesado y estén nuevamente en estado de gracia.

Uno está obligado asistir a la misa cuando está de vacaciones. Visita www.masstimes.org o llame 1-734-794-2100 para el horario de misas en todas partes del país. —RMP, Párroco

St. Patrick's Mission Statement

Relying upon the Holy Spirit, we, the Roman Catholic Parish of **Saint Patrick's**, invite all in our neighborhood to celebrate our common baptism in the **Lord Jesus Christ**

- as a **priestly people**—praying for ourselves, and interceding for our loved ones and for our world at Mass
- as a **prophetic people**—proclaiming the word of God in respectful dialogue with our neighbors
- as a **royal people**—building up the Kingdom of God through lives of humble service

Declaración de la Misión de San Patricio

Confiando plenamente en el Espíritu Santo, nosotros, la parroquia romana católica de San Patricio, invita a todos nuestros vecinos a celebrar nuestro bautismo común en Nuestro Señor Jesucristo:

- como un **pueblo sacerdotal**—orando por nosotros mismos e intercediendo por nuestros seres queridos y por el mundo en la Misa
- como un **pueblo profético**—proclamando la Palabra de Dios en un diálogo respetuoso con nuestros vecinos
- como un **pueblo real**—construyendo el Reino de Dios a través de nuestras vidas en un servicio humilde

Office Hours / Horario de Oficina

Mon., Dec. 17 (lunes)	9 AM—12 PM	1 — 4 PM
Tues., Dec. 18 (mart.)	9 AM—12 PM	1 — 4 PM
Wed., Dec. 19 (miér.)	9 AM—12 PM	1 — 4 PM
Thurs., Dec. 20 (juev.)	9 AM—12 PM	1 — 4 PM
Fri., Dec. 21 (viern.)	9 AM—12 PM	1 — 4 PM

Certificados de Apadrinamiento (Padrinos)

No requerimos “certificados de apadrinamiento” a las personas que son invitadas a ser padrinos de Bautismo o Confirmación en San Patricio; confiamos en que las personas escogidas por los padres de nuestra parroquia son personas apropiadas e idóneas y los aceptamos sin requerir ninguna prueba.

Muchas parroquias, sin embargo, no tienen la misma póliza que se tiene en San Patricio en referencia a los padrinos. Requieren que cualquiera que vaya a servir como padrino o madrina traiga un certificado. Estos candidatos a padrinos deben obtenerlo de sus párrocos. Si a usted se le ha pedido un certificado para poder ser padrino o madrina en otra iglesia, usted debe llamar al Padre Powers 718-729-6060 ext. 12 o enviar a father.rob.powers@gmail.com **por lo menos un mes antes de que sea el bautismo o la confirmación** para poder certificar su presencia en cuatro (4) Misas dominicales en San Patricio y se le pueda describir a usted como un católico practicante al párroco que exige que el P. Powers se diga con certeza sobre su práctica religiosa.

Por favor tenga en cuenta que estos certificados no son requeridos a personas que van a ser padrinos en San Patricio, donde nuestra póliza es confiar en que nuestros padres saben a quién escoger.

Sponsorship Certificates (Godparents)

We do not require “sponsorship certificates” of persons invited to serve as godparents at baptism or Confirmation at St. Patrick’s; we trust that candidates chosen by the parents of our parish are appropriate and we accept them without proof.

Many parishes, however, do not have the same policy as St. Patrick’s with regard to godparents. They require a certificate of anyone who is to serve as a godparent. These godparent candidates must obtain these certificates from their pastors. If you have been asked for a certificate in order to be a godparent or sponsor in another church, you must email father.rob.powers@gmail.com or call Fr. Powers (718 729 6060 ext. 12) **no less than one month before the baptism or Confirmation** in order that he can certify your presence at four consecutive Sunday Masses in St. Patrick’s and can describe you as a practicing Catholic to the pastor who is demanding that Father Powers state with certitude your religious practice.

Please be clear that these certificates are not required for persons serving as godparents or sponsors at St. Patrick’s, where our policy is to trust the godparent choices of our parents.

Second Collections / Segundas Colectas

Dec. 9	Religious Retirement / Monjas Retiradas
Dec. 16	Parish Christmas / Navidad Parroquial

Religious Education Office This Week

Deacon Carlos Trochez’ schedule this week:

Mon., Tues., Wed., Dec. 17, 18, 19, 5:30 PM—7:30 PM

Oficina de Educacion Religiosa Esta Semana

el horario del Diacono Carlos esta semana:

Lunes, Martes, Miérc., Dec. 17, 18, 19, 5:30 PM—7:30 PM

Blessing of Eyes This Weekend, 12/15 & 16

On the Third Sunday of Advent, *Gaudete* Sunday, following each Mass on **Sat., Dec. 15** and **Sun., Dec. 16**, the clergy of St. Patrick’s will offer the blessing of eyes through the intercession of St. Lucy, virgin & martyr. St. Lucy’s feast was Thurs., Dec. 13.

La Bendición de los Ojos Este Fin de Semana

En el Tercer Domingo de Adviento, el Domingo de *Gaudete*, después de cada misa **el sáb., 15 de Dic. y el Dom., 16 de Dic.**, el clero de San Patricio ofrecerá la bendición de ojos por la intercesión de Santa Lucía, virgen y mártir. La fiesta de Santa Lucía fue el Jueves, 13 de Dic.

A Note from the Sisters of St. Joseph

The Sisters of Saint Joseph and the Marinelli family wish to thank Father Robert Powers and the parishioners of Saint Patrick’s Parish for their prayers, Masses, flowers and attendance at Sister Flora’s wake and funeral Mass.

Una Nota de las Hermanas de San José

Las Hermanas de San Jose y la Familia Marinelli desean Agradacer al Padre Robert M. Powers y los feligreses de La Parroquia de San Patricio para sus oraciones, misas, Flores, y asistencia en la vigilia de Sister Flora y su misa de funeral.

Christmas La Natividad

Vigil Masses / Misas de Vigilia
Monday, Lunes, December 24

5:00 PM bilingual

with dramatization of the Gospel
con dramatización del Evangelio

8:00 PM bilingual

carols at 7:30 PM / *cantos a las 7:30 PM*

Christmas Day Masses / Misas del Día
Tuesday, Martes, December 25

9:00 AM English

10:30 AM español

Holy Land Pilgrimage in Nov. 2019

The Filipino Apostolate is sponsoring an 8 day **Pilgrimage to the Holy Land** from **Nov. 14 thru Nov. 21, 2019**. The package includes: round trip transportation NY to Tel Aviv; six nights 4 star first class hotels; five days sightseeing in luxury air conditioned coach of Bethlehem; Masada & the Dead Sea; Old City of Jerusalem; the Sea of Galilee; Church of the Holy Sepulchre; Mount Zion. Registration forms available on the bulletin boards in the vestibule.

Cost: **\$2600**.

Spiritual Director: Fr. Rob Powers

Reservations: Zoila Mendoza 516 695 0784;
Albert Diala 347 260 8063

Feasts of the Week / *Fiestas de la Semana*

Fri., Dec. 21 **St. Peter Canisius**, priest, Doctor +1597
San Pedro Canisio, sacerdote, Doctor

Annual Catholic Appeal / *Campana Anual Catolica*

As of Monday, December 10, we reached **190%** of our goal with **\$30,272** from **70** gifts and pledges. Our goal for the ACA was **\$15,916**; We now have **\$14,481** toward the construction of a handicapped bathroom on the level of the church. Please consider a pledge of **\$250** or give at the level of at least **\$100**

Religious Retirement envelopes

available in the vestibules and can be returned by Dec. 23
As of Dec. 9, we have received 44 envelopes and **\$1061**.

Sobres para las Religiosos y Religiosas Retirados disponibles en los vestíbulos y pueden devolverlos el 23 de Dic. o antes. Al 9 de Dic., hemos recibido 44 sobres con \$1061.

Simbang Gabi

Simbang Gabi, the Filipino custom of a novena of Masses in preparation for Christmas, begins **Sat., Dec. 15** and ends **Sun., Dec. 23**. All of the Masses are celebrated in English, with The exception of the Tues. Dec. 18 Mass, which is bilingual.

Sat., Dec. 15	after 5:00 PM Mass
Sun., Dec. 16	after 12:00 PM Mass
Mon., Dec. 17	7 PM
Tues., Dec. 18	7 PM bilingual: English & Spanish
Wed., Dec. 19	7 PM
Thurs., Dec. 20	7 PM
Fri., Dec. 21	7 PM
Sat., Dec. 22	after 5 PM Mass
Sun., Dec. 23	after 12 PM Mass

Find this bulletin online at stpatlic.org

*Encuentre este boletín en
el sitio web stpatlic.org*

Children & Youth Dramatization of the Gospel on Christmas Eve

Dramatización de Niños y Jovenes del Evangelio de Nochebuena

at the Christmas Eve Vigil Mass
Mon., Dec. 24, 5 PM

*en la misa de la Vigilia de Navidad
Lunes, 24 de Dic., 5 PM*

Tercer Ensayo de la Dramatización del Evangelio de la Nochebuena

Third Rehearsal of the Dramatization
of the Christmas Eve Gospel

Sábado, 22 de Dic. / Saturday, Dec. 22
12 Mediodía / Noon

Drama de Nochebuena Necesita Actores

*Se necesitan niños y jovenes de todas las edades para la dramatización del primer capítulo del evangelio de San Mateo para la Nochebuena, **Lunes, 24 de Dic. a las 5 PM**. Este Evangelio es la genealogía de los antepasados de Jesús de Nazaret, y concluye con la Natividad y la visita de los Magos. La dramatización será parte de la homilía, la cual será narrada en su totalidad por el Padre Robert Powers. Habrán ensayos seminalmente durante el Adviento. Animamos a los feligreses de San Patricio a que inviten a los niños de sus familiares y amigos que aunque no sean de esta parroquia, se animen a participar en la dramatización.*

Los interesados en la dramatización pueden comunicarse con el Padre Powers después de la misa, por teléfono o email. Hay un formulario de registracion en la próxima página.

Christmas Eve Drama Needs Actors

Children and youth of all ages are needed for a dramatization of the first chapter of the Gospel of St. Matthew at the vigil Mass on Christmas Eve, **Mon., Dec. 24 at 5 PM**. This Gospel is a genealogy of the ancestors of Jesus of Nazareth and concludes with the Nativity. The drama concludes with the visit of the Magi. The dramatization will occur as part of the homily, which will be narrated entirely by Fr. Rob Powers.

Weekly rehearsals will be held on Saturdays during the Advent season. Volunteers are welcome to assist with making costumes. St. Patrick's parishioners are encouraged to invite Children of friends and family who are not parishioners but who would like to act in the dramatization.

Parishioners who are interested may speak with Fr. Powers or submit the registration form found on the next page of this bulletin.

ENVELOPE REGISTRATION

Cómo obtener sus sobres para la colecta

You may return this form by mail, email,
or in the Sunday collection.

*Devuelva esta forma por el correo o email,
o deposítela en la colecta del domingo*

Name/Nombre:

Address / Dirección (with/con apt. #):

City, State, Zip / Ciudad, Estado, Zip:

Telephone # (optional):

Age (optional):

Email address (optional):

Play the December 50/50

Place your chances in the collection
no later than **Sunday, December 30**

As of Sunday, Dec. 9, the level of the 50/50 was **\$420:**
\$210 for the winner and **\$210** for St. Patrick's

Juegue el 50/50 de Diciembre

*Pongan sus chances del 50/50 en la colecta
no mas tardar del **Domingo, 30 de Diciembre***

*Al Dom., 9 de Dic., la nivel del 50/50 de Dic. fue **\$420:**
\$210 para el ganador y **\$210** para San Patricio.*

Christmas Drama / REGISTRATION FORM

FORMULARIO DE REGISTRACIÓN

Drama de Navidad

**You may return this form in the collection,
by telephone, or at stpatlic@yahoo.com**

*Puede regresar este formulario en la colecta o
por telefono, o a stpatlic@yahoo.com*

Name of child/youth:

Nombre del niño/joven:

Age of child/youth:

Edad del niño/joven:

Parents' names:

Nombres de los padres:

Telephone & email addresses:

Teléfono y dirección de email:

Christmas *La Natividad*

Vigil Masses / *Misas de Vigilia* **Monday, *Lunes*, December 24**

5:00 PM bilingual

with dramatization of the Gospel
con dramatización del Evangelio

8:00 PM bilingual

carols at 7:30 PM / *cantos a las 7:30 PM*

Christmas Day Masses / *Misas del día* **Tuesday, *Martes*, December 25**

9:00 AM English

10:30 AM *español*

Christmas is a holy day of obligation.

La Natividad es día santa de obligacion.

Don't ever say "Happy Holidays!"

- Say *Happy Advent* from Dec. 2 until Dec. 24; from Dec. 24 thru Jan. 13, it's *Merry Christmas*; wish our Jewish friends *Happy Chanukah*
- Send Christmas cards with a Nativity scene.
- Buy the Virgin & Child stamp for your cards.
- Have at least one Nativity scene (*crèche*) at home.
- Go to Mass on **Christ-Mass** (Dec. 24 or 25)

Generations of Faith (GF)

June 2016:

118 parishioners pledged a total of
\$304,421 to GF over a 5 year period

Nov. 15, 2018:

GF received a total of **\$128,623**
from **100** of those 118 parishioners
56 have made all their monthly payments

As was announced from the start of GF, the first **\$80,000**
of that \$126,500 stays with the Diocese of Brooklyn:
\$60,000 for the priests' retirement fund
and \$20,000 for youth ministry

St. Patrick's has received **\$48,623** from that \$128,623 and
will continue to receive all money given to the GF by its
parishioners. That money is slated for the new **air con-
ditioning system** that has been installed. Once that system
paid for, any additional money will be used for a **bathroom**
with handicapped access on the floor level of the church.

Information Sheet

Church Name: St. Patrick's Church

Bulletin #: 744450

Date of Publication: December 16, 2018

Number of Pages Transmitted: Cover +4 text +this pg

Special Instructions: None.

Please call 718-729-6060 if there is any problem with the transmission.

Find this bulletin online at
stpatlic.org

*Encuentre este boletín en
el sitio web **stpatlic.org***

***Den hoy a la
Campaña Anual Católica***

**Make your pledge today
to the Annual Catholic Appeal**